

manual de instrucciones

IPAI **LGT**



Índice

1	INFORMACIÓN GENERAL	4
1.1	Prólogo	4
1.2	Finalidad e indicación	5
1.3	Indicaciones	5
1.4	Condiciones de garantía	5
1.5	Servicio técnico y reparaciones	6
1.6	Formación sobre el uso	6
1.7	Declaración de conformidad	6
1.8	Homologación/compatibilidad con respecto a la combinación con sillas infantiles para automóviles disponibles en el mercado	6
1.9	Contraindicaciones	6
2	SEGURIDAD E INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO	7
2.1	Indicaciones de seguridad	7
2.2	Conozca el IPAI-LGT	8
2.3	Instalación en el automóvil: con ISOFIX	9
2.4	Ajuste del reposacabezas	11
2.5	Colocación de los cinturones	12
3	MANEJO DEL MODELO BÁSICO	14
3.1	Ajuste del cinturón de 5 puntos	14
3.2	Ajuste de las almohadillas torácicas	14
3.3	Ajuste del ángulo del asiento	15
4	USO DE LOS ACCESORIOS OPCIONALES	16
4.1	Cuña de abducción	16

Índice

4.2	Adaptador de profundidad del asiento	18
4.3	Cojines de apoyo y seguridad	20
5	GARANTÍA	21
6	ETIQUETADO	22
7	MANTENIMIENTO Y CUIDADO	23
8	DATOS TÉCNICOS	24
9	LISTA DE MATERIALES	25

1. Información general

1 Información general

1.1 Prólogo

Ha elegido la silla infantil para automóvil «IPAI-LGT» y con ello adquiere un producto de alta calidad de nuestra empresa. Queremos agradecerle la confianza depositada en nosotros. Para que pueda disfrutar durante mucho tiempo de este producto y le ayude a facilitar su día a día, le entregamos este manual. En él se le muestra el manejo correcto y sencillo, así como el cuidado y mantenimiento necesarios. Para evitar daños debidos a errores de manejo y permitir un uso óptimo, lea atentamente las siguientes instrucciones y advertencias. Si tiene alguna pregunta o problema, póngase en contacto con su distribuidor especializado. Le deseamos un uso sin problemas y esperamos que nuestros productos satisfagan sus expectativas.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas en el modelo descrito en este manual de instrucciones.

Antes de instalar el producto en su vehículo y utilizarlo por primera vez, le rogamos que lea y siga especialmente las instrucciones de instalación que se encuentran en las páginas 9-13.

Asegúrese de que las instrucciones de uso permanezcan en el producto y estén disponibles para todos los usuarios.

HERNIK GmbH

1. Información general

1.2 Finalidad e indicación

El IPAI-LGT ha sido desarrollado para el transporte en vehículos de motor de niños con necesidades especiales (GMFCS 3-5; por ejemplo, hipotonía muscular pronunciada con falta de control de la cabeza y el tronco). Los niños con un control deficiente de la cabeza y el tronco (por ejemplo, parálisis cerebral, distrofia muscular, hipotonía, trastorno del desarrollo motor) pueden mantenerse en la posición correcta en el asiento gracias al cinturón de 5 puntos, los acolchados y las almohadillas torácicas incluidos en el equipamiento básico, lo que garantiza un transporte seguro.

Los importantes accesorios opcionales permiten abordar aspectos específicos, como la instalación de una cuña de abducción estable, almohadillas torácicas, adaptadores de profundidad del asiento o almohadillas de apoyo y seguridad. Más información al respecto en el capítulo «4 » (Accesorios opcionales).

1.3 Notas

La silla de coche para niños IPAI-LGT Reha consta de dos módulos:

1. Una silla infantil para automóvil Kidfix de la empresa Römer-Britax, disponible en el mercado (consulte las instrucciones de uso del fabricante).
2. Módulo de adaptación con accesorios que ofrece la posibilidad de equipar la silla de coche según las necesidades individuales. Para ello, tenga en cuenta las instrucciones de uso de HERNIK GmbH.

1.4 Condiciones de garantía

Solo se puede asumir la garantía si el producto se utiliza en las condiciones especificadas y para los fines previstos. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por componentes y piezas de repuesto que no hayan sido autorizados por él.

1. Información general

1.5 Servicio técnico y reparaciones

El servicio y las reparaciones del IPAI-LGT solo pueden ser realizados por distribuidores especializados. En caso de problemas, póngase en contacto con su distribuidor especializado. En caso de reparaciones, allí solo recibirá piezas de repuesto originales.

1.6 Formación sobre el uso

La silla de coche se entrega completamente montada. En el momento de la entrega, el distribuidor especializado instruirá al usuario sobre el uso del dispositivo con ayuda del manual de instrucciones. El distribuidor especializado debe instalar la silla de coche en el vehículo junto con el usuario y asegurarse de que el adaptador Isofix quede correctamente colocado. Para instalar la silla de coche, lo mejor es sujetarla con una mano por el centro delantero y con la otra por la parte superior lateral. Para conseguir una posición óptima, es necesario ajustar la silla de coche individualmente a las características del niño. Esto debe hacerlo siempre el distribuidor especializado.

1.7 Declaración de conformidad

HERNIK GmbH declara bajo su exclusiva responsabilidad que la silla infantil para automóvil «IPAI-LGT» cumple los requisitos básicos (anexo 1 de la Directiva 93/42 CEE). El producto lleva el marcado CE de conformidad con la directiva mencionada anteriormente.

1.8 Homologación/compatibilidad con respecto a la combinación con sillas infantiles para automóviles disponibles en el mercado

El IPAI-LGT, incluidos todos sus accesorios, es un asiento infantil homologado según la norma ECE R129/03. Las piezas individuales y los accesorios del IPAI-LGT no están homologados para su combinación con otros asientos infantiles disponibles en el mercado. Cualquier modificación podría invalidar la homologación del IPAI-LGT, así como la del asiento infantil disponible en el mercado.

1.9 Contraindicaciones

No se conocen contraindicaciones.

2. Seguridad e instalación en el vehículo

2 Seguridad e instalación en el vehículo

2.1 Indicaciones de seguridad

- Antes de su uso, se debe comprobar que todos los componentes funcionan correctamente y se encuentran en buen estado.
- Las instrucciones de uso deben llevarse siempre consigo en el asiento infantil para automóvil.
- La seguridad de su hijo solo está garantizada si la silla está correctamente instalada y el niño está bien sujeto.

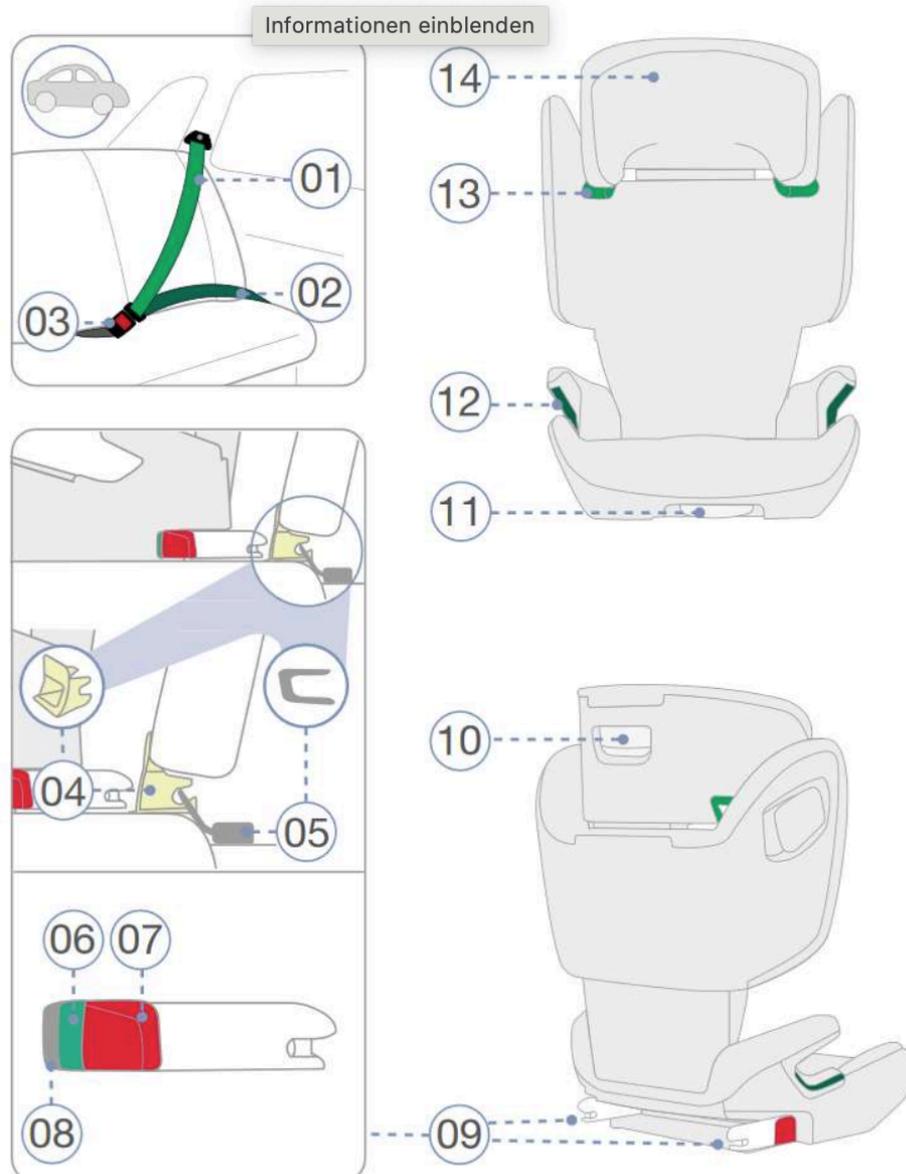
Compruebe lo siguiente:

- A) que el cinturón de regazo esté colocado en las guías de cinturón verde oscuro de la izquierda y la derecha.
 - B) si el cinturón diagonal está colocado en ambos lados en la guía de cinturón verde oscuro.
 - C) si el cinturón diagonal está colocado en la guía de color verde claro.
 - D) si el cinturón de seguridad está bien tensado y no está torcido.
 - E) si el niño está correctamente sujeto.
 - F) que no haya tejidos atrapados.
-
- Asegúrese de que no haya objetos sólidos, como bolígrafos, hebillas de cinturón, etc., entre el niño y el cinturón. Esto podría provocar lesiones en caso de accidente.
 - Explique a su hijo lo importante que es estar bien sujeto y que no se debe modificar el recorrido de los cinturones. No debe tirar de los cinturones ni abrir las hebillas.
 - No realice modificaciones en la silla de seguridad, ya que podría poner en peligro la seguridad de su hijo.
 - La silla de coche no debe sufrir daños por piezas móviles del coche o por las puertas.
 - Nunca deje a su hijo solo en la silla infantil.
 - Informe a los demás pasajeros sobre cómo sacar a su hijo del asiento después de un accidente.
 - Después de un accidente, se debe sustituir todo el asiento infantil.

2.Seguridad e instalación en el vehículo

2.2 Conozca el IPAI-LGT

- ① Diagonal belt
- ② Lap belt
- ③ Seat belt lock
- ④ Insertion aid
- ⑤ ISOFIX installation bracket
- ⑥ Green area
- ⑦ Red release button
- ⑧ Locking button
- ⑨ ISOFIX locking arms
- ⑩ Adjustment button
- ⑪ ISOFIX adjustment button
- ⑫ Dark-green belt guide
- ⑬ Light-green belt holder
- ⑭ Headrest



2.Seguridad e instalación en el vehículo

2.3 Instalación en el coche: con ISOFIX

El IPAI-LGT se instala de forma fija en su coche con los brazos de bloqueo ISOFIX (09). A continuación, se abrocha a su hijo con el cinturón de 3 puntos del vehículo.

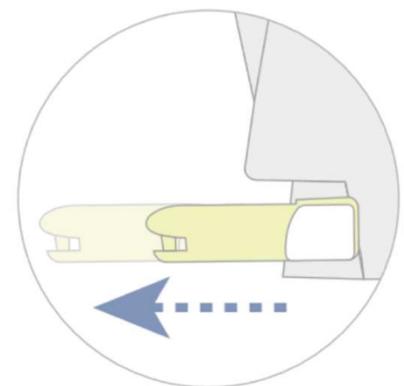
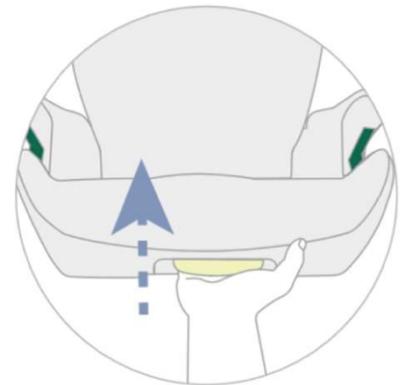
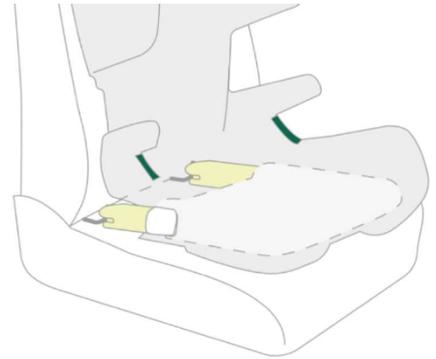
1. Si su vehículo no está equipado de serie con ayudas de fijación ISOFIX, fije las dos ayudas de fijación (04) incluidas con el asiento, con la hendidura hacia arriba, a los dos soportes de instalación ISOFIX (05) de su vehículo .

¡CONSEJO! Los puntos de fijación ISOFIX se encuentran entre el asiento y el respaldo del asiento del vehículo.

2. Coloque el reposacabezas del asiento del vehículo en su posición más alta.
3. Mantenga pulsado el botón de ajuste ISOFIX (11) y deslice los brazos de bloqueo ISOFIX (09) completamente hacia fuera.

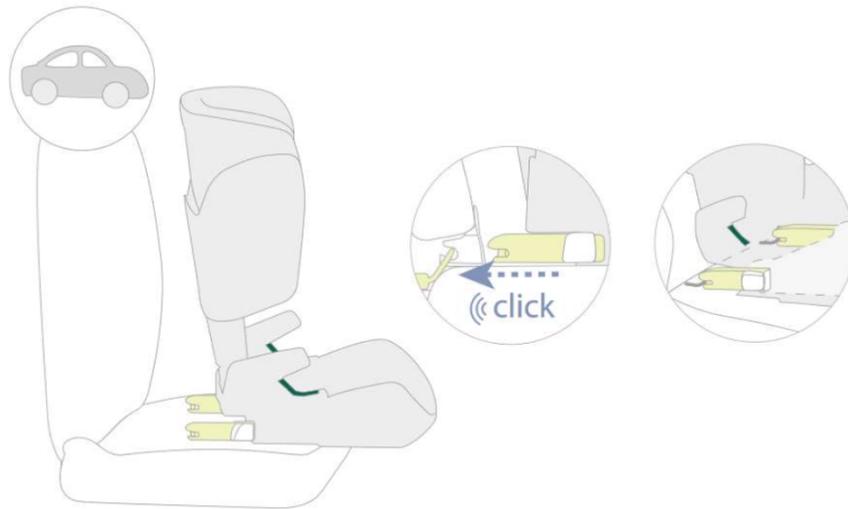
Nota: si su asiento está equipado con un adaptador de profundidad, extienda el adaptador para poder acceder al botón de ajuste (más información en las páginas 18 y 19).

4. Presione el botón de bloqueo (08) y el botón de desbloqueo rojo (07) a ambos lados del asiento uno contra otro. De este modo se garantiza que ambos ganchos de los brazos de bloqueo ISOFIX (09) estén abiertos y listos para su uso.
5. Coloque el asiento infantil en el sentido de la marcha en un asiento del vehículo homologado para ello. Asegúrese de que el respaldo quede plano contra el respaldo del asiento del vehículo.

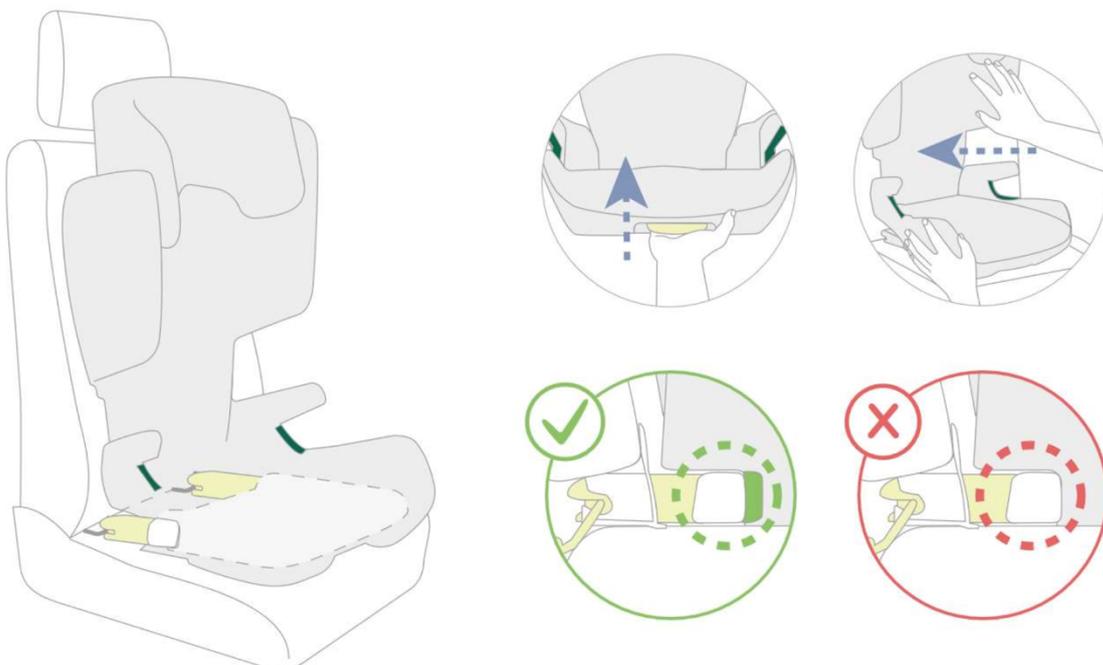


2.Seguridad e instalación en el vehículo

6. Deslice ambos brazos de bloqueo ISOFIX (09) en las ayudas de inserción (04) hasta que los brazos de bloqueo ISOFIX (09) encajen a ambos lados con un «clic».



7. Mantenga pulsado el botón de ajuste ISOFIX (11) y empuje el asiento infantil hacia atrás todo lo posible.
8. Mueva la silla infantil para asegurarse de que está bien fijada y compruebe que la zona verde (06) sea visible en ambos brazos de bloqueo.

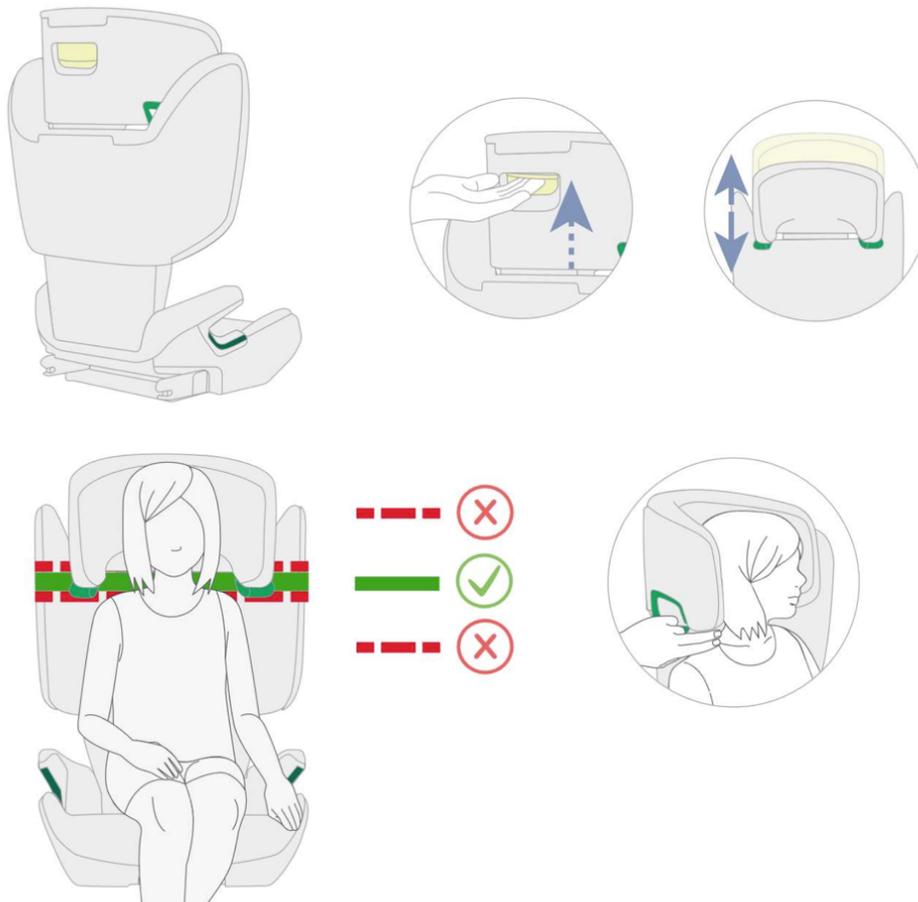


2.Seguridad e instalación en el vehículo

2.4 Ajuste del reposacabezas

Un reposacabezas (14) correctamente ajustado garantiza un recorrido óptimo del cinturón diagonal del vehículo (01) y ofrece a su hijo la máxima protección. El reposacabezas (14) debe ajustarse de manera que quede un espacio para dos dedos entre los hombros de su hijo y el reposacabezas (14).

1. Agarre el botón de ajuste (10) situado en la parte posterior del reposacabezas (14) y tire de él hacia arriba. Ahora el reposacabezas está desbloqueado.
2. Ahora puede deslizar el reposacabezas desbloqueado (14) hasta la altura deseada. En cuanto suelte la palanca de ajuste (10), el reposacabezas (14) se bloqueará en su posición.
3. Coloque el asiento infantil en el asiento del vehículo.
4. Deje que su hijo se siente en el asiento infantil y compruebe la altura. Repita este proceso hasta que el reposacabezas (14) se encuentre a la altura correcta.



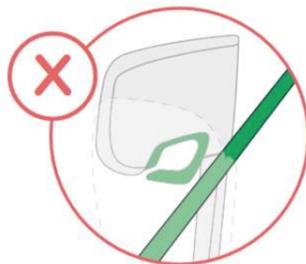
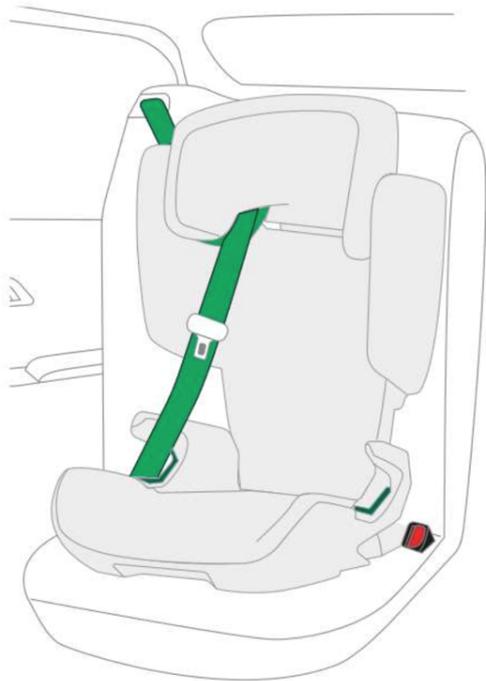
2.Seguridad e instalación en el vehículo

2.5 Colocación de los cinturones

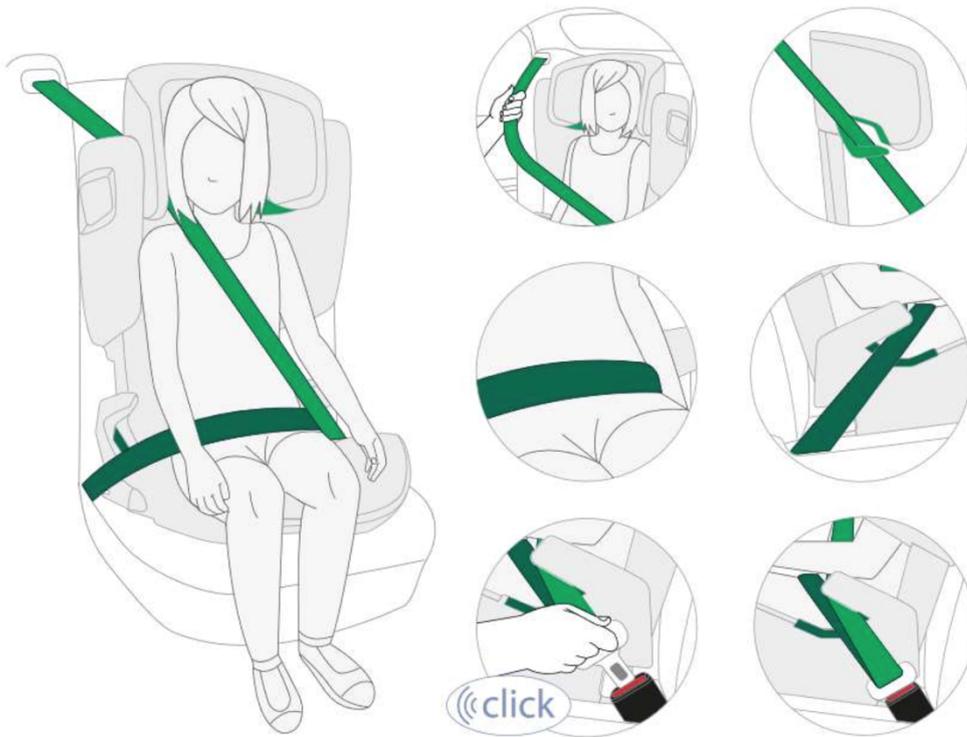
1. Tire del cinturón del vehículo (01) y páselo por delante de su hijo a través del soporte del cinturón de color verde claro (13) hasta el cierre del cinturón (3).

¡ATENCIÓN! Asegúrese de que el cinturón del vehículo no esté torcido, ya que de lo contrario el sistema de retención no ofrecerá la máxima protección.

2. Coloque el cinturón diagonal (01) y el cinturón lumbar (02) en la guía de color verde oscuro (12) del asiento del coche.



2.Seguridad e instalación en el vehículo



3. Encaje el cierre del cinturón con un CLIC en el cierre (03) del vehículo.

¡ATENCIÓN! El cinturón lumbar (02) debe pasar por debajo de las caderas de su hijo lo más abajo posible por ambos lados.

¡CONSEJO! Si el respaldo cubre el soporte del cinturón (13), puede ajustar el reposacabezas (14) hacia arriba. Ahora se puede introducir fácilmente el cinturón diagonal (01). Vuelva a colocar el reposacabezas (14) a la altura correcta. Asegúrese de que el botón del soporte del cinturón (13) esté completamente cerrado.

Asegúrese de que el cinturón diagonal (01) pase por encima de la clavícula de su hijo y no por el cuello.

¡CONSEJO! También puede ajustar la altura del reposacabezas (14) en el vehículo.

¡ATENCIÓN! El cinturón diagonal (1) debe pasar en diagonal hacia atrás. Puede ajustar el recorrido del cinturón con el desviador de cinturón ajustable de su vehículo.

¡PRECAUCIÓN! El cinturón diagonal (1) nunca debe conducir al desviador del cinturón del vehículo. Si es así, utilice el asiento infantil solo en el asiento trasero.

3. Manejo del modelo básico

3 Manejo del modelo básico

3.1 Ajuste del cinturón de 5 puntos

En primer lugar, alargue los cinturones pulsando simultáneamente el botón gris del regulador del cinturón (1) y tirando de los cinturones. A continuación, coloque los cinturones sobre los hombros del niño.

A continuación, inserte las dos lengüetas metálicas en el cierre del cinturón (3) hasta que encajen. A continuación, tense el sistema de cinturones tirando de los extremos izquierdo y derecho del cinturón (2) hasta encontrar una posición estable.

Si desea sacar al niño del asiento infantil, primero afloje el cinturón presionando el botón gris de los ajustadores del cinturón (1) y tirando de los cinturones. A continuación, el cierre del cinturón (3) se puede abrir presionando con fuerza el botón redondo rojo.



3.2 Ajuste de las almohadillas torácicas

El IPAI-LGT viene equipado de serie con un par de almohadillas torácicas anatómicas (4). Estas pueden ayudar a mantener la postura de los niños con poco control del tronco.

Suelte las almohadillas torácicas tirando ligeramente de ellas hasta que se suelte la conexión de velcro. Dado que el interior de la guía lateral de la espalda está cubierto con elementos de velcro, ahora se puede encontrar una posición adecuada con total libertad, fijándola de nuevo con el cierre de velcro.



3. Manejo del modelo básico

3.3 Ajuste del ángulo del asiento

Si el IPAI-LGT se ha instalado en el vehículo mediante ISOFIX, la unidad del asiento se puede tirar hacia delante sacando los brazos de fijación ISOFIX (2). Dado que los elementos del respaldo y del asiento están equipados con una articulación móvil, esto abre el ángulo del respaldo. Su hijo adoptará inmediatamente una posición relajada.

Para ello, pulse el botón de ajuste gris (1) situado en la parte delantera del asiento y tire de la unidad del asiento hacia delante. El ángulo del respaldo se abre. Para obtener un ángulo menor, se pueden seleccionar cualquier posición intermedia.

Si más tarde su hijo desea adoptar una posición más activa, por ejemplo, cuando se ha despertado, puede empujar la unidad del asiento hacia atrás de la misma manera, lo que aumentará el ángulo del respaldo.



4. Uso de los accesorios opcionales

4 Uso de los accesorios opcionales

4.1 Cuña de abducción

Instrucciones de instalación:

1. Coloque el IPAI-LGT sobre una superficie de trabajo estable.
2. A continuación, saque la placa de montaje (1), las cuatro tiras de velcro (2) y el bloque de abducción (3) del embalaje.
3. En primer lugar, retire la lámina protectora blanca de las cuatro tiras de velcro. Asegúrese de que la parte inferior del asiento del coche esté limpia, sin polvo ni humedad. A continuación, coloque las tiras de velcro en la parte inferior del asiento (véase la marca en la ilustración 1).
4. A continuación, cuelgue la placa de montaje (véase la figura 2). El perfil en U (4) debe colocarse sobre el borde de plástico (5). La placa de montaje debe colocarse plana en la parte inferior del asiento, de modo que las tiras de velcro formen una unión.
5. Vuelva a dar la vuelta al IPAI-LGT. Ahora puede colocar el bloque de abducción (3) en el soporte y fijarlo con la palanca basculante.

¡CONSEJO! Si no se utiliza el bloque de abducción, se debe retirar la placa de montaje. De lo contrario, existe riesgo de lesiones por las piezas metálicas salientes.



Abb. 1



Abb. 3



Abb. 2

4. Uso de los accesorios opcionales

Ajuste del bloque de abducción

La profundidad del bloque de abducción se puede ajustar.

1. Afloje los 2 tornillos (1) de la parte inferior del asiento con una llave Allen (véase la ilustración 1).
2. Ahora se puede mover el estribo (2) a la posición deseada y fijarlo.
3. Coloque el bloque de abducción (3) en el soporte y fíjelo con la palanca basculante (4).



Abb. 1



4. Uso de los accesorios opcionales

4.2 Adaptador de profundidad del asiento

1. Coloque el IPAI-LGT sobre una superficie de trabajo estable.
2. A continuación, saque la placa de montaje (1), las cuatro cintas de velcro (2) y el adaptador de profundidad del asiento del embalaje.
3. En primer lugar, retire la lámina protectora blanca de las cuatro cintas de velcro. Asegúrese de que la parte inferior del asiento del coche esté limpia, sin polvo ni humedad. A continuación, fije las tiras de velcro a la parte inferior del asiento (véase la marca en la ilustración 1).
4. A continuación, cuelgue la placa de montaje (véase la figura 2). El perfil en U (4) debe colocarse sobre el borde de plástico (5). La placa de montaje debe colocarse plana sobre la parte inferior del asiento, de modo que las tiras de velcro formen una unión.
5. Vuelva a dar la vuelta al IPAI-LGT. Ahora se puede colocar el adaptador de profundidad del asiento (3) en el soporte (véase la ilustración 3).



Abb. 1

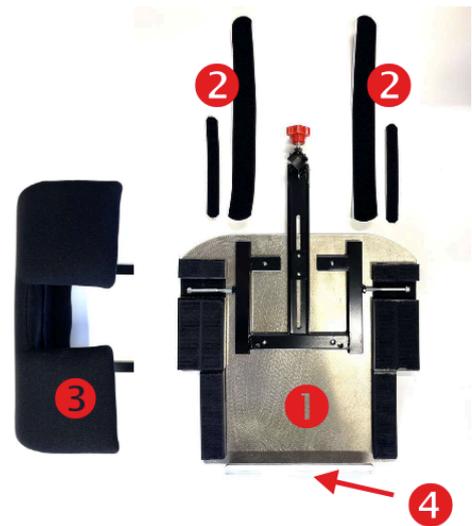


Abb. 3



Abb. 2

4. Uso de los accesorios opcionales

Ajuste del adaptador de profundidad del asiento:

El adaptador de profundidad del asiento se puede ajustar a la profundidad deseada.

1. Afloje los dos tornillos (1) a ambos lados del asiento infantil con una llave Allen.
2. Ahora puede colocar el adaptador de profundidad del asiento (3) en la posición deseada.
3. Vuelva a apretar los dos tornillos (1).



4. Uso de los accesorios opcionales

4.3 Cojín de apoyo y seguridad

Instrucciones de instalación:

1. Cuando le entreguen el asiento infantil, pida que le muestren cómo se instala el cojín de apoyo y seguridad.
2. Coloque el cojín de apoyo y seguridad (1) en el asiento del coche después de sentar a su hijo y abrocharle el cinturón de seguridad.
3. Fije el cojín con las cintas de velcro (2) suministradas en la parte trasera del asiento del coche.
4. Los brazos de su hijo deben descansar sobre la mesa, lo que le permite sentarse en posición erguida. Esto le proporciona apoyo a la parte superior del cuerpo.
5. Asegúrese de evitar el peligro de que haya juguetes sobre el cojín. No utilice objetos duros, rígidos o con bordes afilados.



5. Garantía

5 Garantía

Los productos HERNIK incorporan la última tecnología y se fabrican siguiendo estrictas normas de calidad. Si, excepcionalmente, tuviera motivos para reclamar, HERNIK GmbH le garantiza, de acuerdo con las condiciones generales de contratación, tras la entrega

- 24 meses para todos los componentes fijos
- 12 meses para todas las piezas móviles

No se ofrece garantía para los productos fabricados a medida, salvo que se deba a defectos de fabricación o de material. En este caso, se garantiza la sustitución del producto defectuoso durante 12 meses.

Las reclamaciones en virtud de esta garantía presuponen que el dispositivo se ha utilizado correctamente, de acuerdo con las instrucciones de uso.

En caso de modificaciones constructivas, retoques o reparaciones inadecuadas sin el consentimiento previo de HERNIK GmbH, se perderá el derecho a la garantía.

Quedan excluidas otras reclamaciones, independientemente de su fundamento jurídico, en particular las relativas a la indemnización por daños directos o indirectos.

6. Etiquetado

6 Etiquetado



 **HERNIK** Gewerbering 8
83543 Rott am Inn
Germany

IPAI-LGT  **UDI** 4260675480088

 **CE**  

Date: 07.08.2025
SNR: IPAI-LGT-2025-XXXX

**Rückhalteeinrichtung für spezielle
Anforderungen "S" (DE)**

Lesen Sie bitte vor Gebrauch die
Bedienungsanleitung!

7.Mantenimiento y cuidado

7 Mantenimiento y cuidado

Indicaciones generales de cuidado y mantenimiento

Para garantizar la plena eficacia protectora de la silla infantil:

- En caso de accidente con una velocidad de impacto superior a 10 km/h, el asiento infantil puede resultar dañado sin que el daño sea evidente a simple vista. En tal caso, el asiento infantil deberá ser sustituido. Deséchelo de forma adecuada.
- Compruebe regularmente que todas las piezas importantes no presenten daños. Asegúrese de que todos los componentes mecánicos funcionen correctamente.
- Para evitar daños, asegúrese de que el asiento infantil no quede atrapado entre objetos duros (puerta del coche, railes del asiento, etc.).
- Haga revisar siempre el asiento infantil si ha sufrido daños (por ejemplo, si se ha caído al suelo).
- Nunca lubrique ni engrase ninguna pieza del asiento infantil.
- Para que pueda proteger adecuadamente a su hijo, es imprescindible que instale y utilice el IPAI-LGT tal y como se describe en este manual de instrucciones.

8.Datos técnicos

8 Datos técnicos

	IPAI-LGT
SITZBREITE (Becken)	31 cm
SITZBREITE (Knie)	42 cm
SITZTIEFE	32 cm
RÜCKENHÖHE	41- 54 cm
SCHEITELHÖHE	59 - 74 cm
Höhe Thoraxpelotten	20 - 33 cm
Abstand Thoraxpelotten	14 - 28 cm
Rückenwinkel	85° - 120°
Gesamthöhe	68 - 88 cm
Gesamtbreite	44 cm
Gesamttiefe	42 cm
Gewicht	7,0 kg
getestete Belastbarkeit	36 kg

Equipamiento estándar:

- Cinturón de 5 puntos con acolchado, regulable en altura
- Adaptador ISOFIX, ajustable
- Reposacabezas, regulable en altura
- Protección contra impactos laterales SICT
- Funda de tres piezas, extraíble y transpirable (lavable a 30 °C)
- Almohadillas laterales, regulables en altura

9.Composición del material

9 Composición del material

Se utilizan los siguientes materiales:

- Plástico (unidad del asiento y revestimiento de la subestructura)
- Acero (accesorios)
- Aluminio (almohadillas torácicas)
- Poliéster (correa)
- Malla recubierta de espuma, antracita (tapizado)
- Espuma Densidad aparente

Notas

Notas



HERNIK GmbH
Gewerbering 8
83543 Rott am Inn • Germany

 +49 8039-9093930 •  +49 8039-90939319
 info@hernik.de •  www.hernik.de